

# Umowa

## **powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiąca uzupełnienie Umowy .....**

zawarta w dniu ..... w ....., pomiędzy:

Burmistrzem Miasta Bielawa – Panem Piotrem Łyżwą

zwanym dalej **Administratorem**

a

..... („Przetwarzający”)

(dalej łącznie jako: „**Strony**”)

### **§1**

#### **Oświadczenia stron**

1. Strony zawarły umowę ..... („**Umowa Podstawowa**”), w związku, z wykonywaniem której Administrator powierza obecnie Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym niniejszą Umową;
2. Celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora;
3. Strony zawierając Umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania Danych Osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119, s. 1) zwanym dalej **RODO**.

### **§2**

#### **Przetwarzanie**

1. Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych Danych Osobowych.
2. Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.

3. Charakter i cel przetwarzania wynikają z Umowy Podstawowej.
4. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych („Dane”):

**Dane Zwyczajne:**

**Dane Dzieci:**

**Dane Szczególnych Kategorii :**

**Dane Nieustrukturyzowane:**

5. Przetwarzanie Danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:

(1) .....

(2) .....

### §3

#### **Podpowieranie**

1. Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych w drodze pisemnej umowy podpowierzenia innym podmiotom przetwarzającym - pod warunkiem jednak uprzedniej akceptacji Podprzetwarzającego przez Administratora lub braku sprzeciwu Administratora.
2. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte Umową do dalszego przetwarzania podprzetwarzającym jedynie w celu zapewnienia prawidłowego wykonania Umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych. Podprzetwarzający, winien spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Podmiot Przetwarzający w Umowie.
3. Dokonując podpowierzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy powierzenia.
4. Przetwarzający ma obowiązek zapewnić, aby Podprzetwarzający złożył Administratorowi pisemne zobowiązanie do wykonania obowiązków, o których mowa w poprzednim ustępie.
5. Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podprzetwarzającemu całości wykonania Umowy.

**Obowiązki Przetwarzającego**

1. Przetwarzający przetwarza Dane wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora.
2. Jeżeli Przetwarzający lub Podprzetwarzający przekazuje Dane poza Europejski Obszar Gospodarczy, informuje o tym Administratora, w celu umożliwienia podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.
3. Przetwarzający zapewnia ochronę Danych i podejmuje środki ochrony danych, o których mowa w art. 32 RODO, zgodnie z dalszymi postanowieniami Umowy.
4. Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania „Praw Jednostki” określonych w rozdziale III RODO.
5. Przetwarzający współpracuje z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych, o których mowa w art. 32–36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
6. Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem utraty możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Administratorowi z tego tytułu.
7. Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania Danych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, wdrażając odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu skutecznej realizacji zasad ochrony Danych, o których mowa w art. 25 ust. 1 RODO. O planowanych zmianach informuje Administratora w taki sposób i terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa Danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania Danych przez Przetwarzającego.

8. Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do Danych Osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do Danych jest potrzebny dla realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie.
9. Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania Danych, w tym rejestru czynności przetwarzania danych osobowych (wymóg art. 30 RODO). Przetwarzający udostępniania na żądanie Administratora prowadzony przez siebie rejestr czynności przetwarzania danych .
10. Jeżeli Przetwarzający wykorzystuje w celu realizacji Umowy zautomatyzowane przetwarzanie, w tym profilowanie, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO, Przetwarzający informuje o tym Administratora w celu i w zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego.
11. Przetwarzający ma obowiązek zapewnić osobom upoważnionym do przetwarzania Danych odpowiednie szkolenie z zakresu ochrony danych osobowych.

## **§5**

### **Obowiązki Administratora**

Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

## **§6**

### **Bezpieczeństwo Danych**

1. Przetwarzający przeprowadzi analizę ryzyka przetwarzania powierzonych Danych, udostępni ją Administratorowi i zastosuje do jej wyników, organizacyjne i techniczne środki ochrony danych.
2. Przetwarzający przedstawi Administratorowi informacje i dokumenty potwierdzające, że Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych.

## **§7**

### **Powiadamianie o Naruszeniach Danych Osobowych**

1. Przetwarzający powiadamia Administratora danych o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony Danych osobowych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.

2. Powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia, powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru.

## **§8**

### **Nadzór**

1. Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych Danych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane oraz wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem Danych. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania Danych, oraz udostępnienia rejestrów przetwarzania.
2. Przetwarzający współpracuje z Urzędem Ochrony Danych Osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań.
3. Przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności działania Przetwarzającego z przepisami RODO, umożliwia Administratorowi lub upoważnionemu audytorowi przeprowadzanie audytów lub inspekcji. Przetwarzający współpracuje w zakresie realizacji audytów lub inspekcji.

## **§9**

### **Oświadczenia Stron**

1. Administrator oświadcza, że jest Administratorem Danych oraz, że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu.
2. Przetwarzający oświadcza, że w ramach prowadzonej działalności gospodarczej przetwarza Dane w zakresie objętym Umową i Umową Podstawową, posiada w tym zakresie niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz daje rękojmię należytego wykonania niniejszej Umowy.
3. Na żądanie Administratora Przetwarzający okaże Administratorowi stosowne referencje, wykaz doświadczenia, informacje finansowe lub inne dowody, iż Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

## **§10**

### **Odpowiedzialność**

1. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub nie zastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.
2. Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.

## **§11**

### **Okres Obowiązywania Umowy Powierzenia**

Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej.

## **§12**

### **Usunięcie Danych**

1. Z chwilą rozwiązania niniejszej Umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych Danych i jest zobowiązany do:
  - (1) usunięcia Danych,
  - (2) usunięcia wszelkich ich istniejących kopii lub zwrotu Danych, chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują dalej przechowywanie Danych.
2. Przetwarzający dokona usunięcia Danych po upływie 180 dni od zakończenia Umowy, chyba że Administrator poleci mu to uczynić wcześniej.
3. Po wykonaniu zobowiązania, o którym mowa w pkt ust.2, Przetwarzającyłoży Administratorowi pisemne oświadczenie potwierdzające trwałe usunięcie wszystkich Danych.

## **§13**

### **Postanowienia Końcowe**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy powinny być dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W zakresie nieuregulowanym niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego i Rozporządzenia
3. W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia a Umowy Podstawowej, pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Powierzenia. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych pomiędzy Administratorem a Przetwarzającym należy regulować poprzez zmiany tejże Umowy lub w wykonaniu jej postanowień.
4. W przypadku, gdy niniejsza Umowa odwołuje się do przepisów prawa, oznacza to przepisy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE/Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. I/RODO jak również inne przepisy prawa polskiego dotyczące ochrony danych osobowych, a także wszelkie ich nowelizacje, jakie wejdą w życie po dniu zawarcia Umowy.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

ADMINISTRATOR

.....

PRZETWARZAJĄCY

.....